1995 – 2020

Grupo Vivanco & García

SYSTEM CERTIFICATION
ISO 9001
SGS

SERVICE CERTIFICATION
UNE-EN ISO 17100
SGS

NOSOTROS

*En **V&G** estamos especializados en traducción técnica de alta calidad para agentes de Europa, Asia y América.*

- **Estamos especializados en la traducción de patentes y documentación farmacéutica**.

- Brindamos nuestros servicios a agentes de la propiedad industrial, laboratorios farmacéuticos e industrias diversas de Alemania, España, Estados Unidos, Holanda, Italia, Reino Unido y también tenemos presencia en América del Sur.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

NOSOTROS

❑ ***V&G*** Traducciones proporciona traducciones de calidad gracias a sus equipos de expertos traductores que le garantizan:

- ✓ *Calidad*
- ✓ *Fiabilidad*
- ✓ *Relación calidad-precio*
- ✓ *Flexibilidad y rapidez*
- ✓ *Cumplimiento de fechas*
- ✓ *Compromiso*
- ✓ *Recursos*
- ✓ *Especialización*

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

CALIDAD

- ***V&G*** Traducciones tiene la certificación ISO 9001:2015.

- ***V&G*** también tiene la certificación de calidad ISO 17100:2015, específica para servicios de traducción y certificación de cumplimiento de la norma SAE J2450 para garantizar la calidad de la traducción de patentes.

- Con esta triple certificación garantizamos los mejores niveles de calidad para sus traducciones de asuntos regulatorios, productos farmacéuticos, documentación técnica y de patentes.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

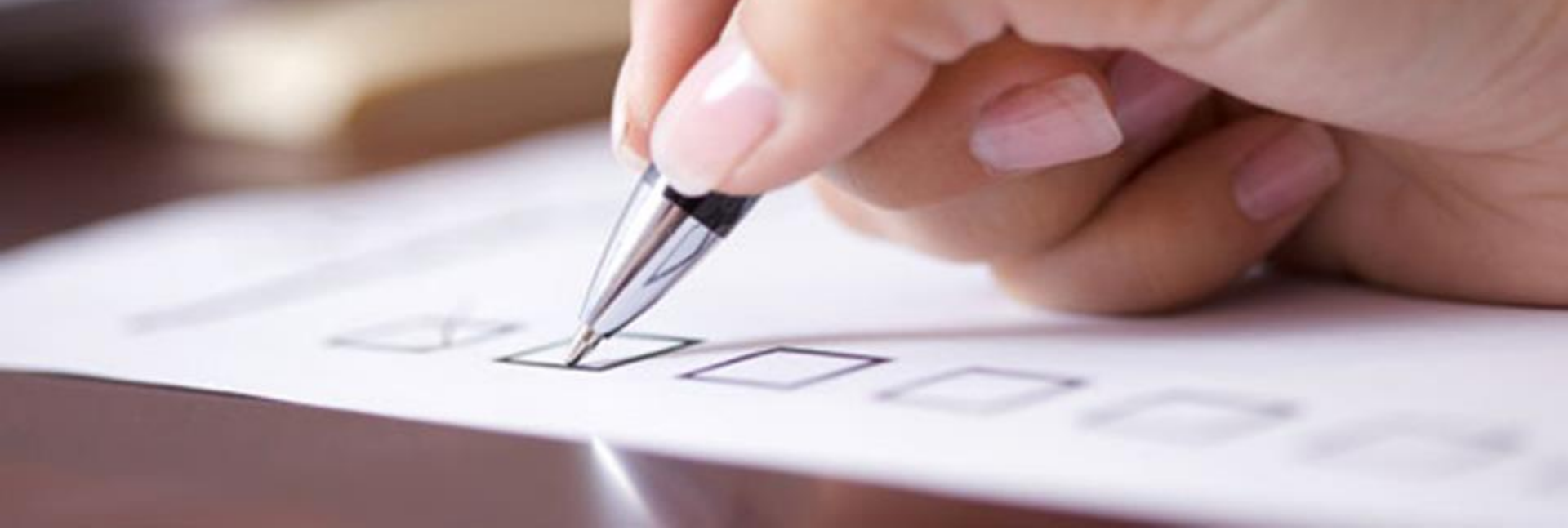
Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

FIABILIDAD V&G

V&G *Traducciones tiene la experiencia técnica para traducir sus patentes con la calidad su empresa necesita.* ***Más de 500 millones de palabras, más de 50.000 proyectos traducidos desde 1995 avalan nuestra experiencia****.*

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com



RELACIÓN CALIDAD Y PRECIO

- Con ***V&G*** Traducciones su empresa se beneficia de una **buena relación calidad-precio**.

- Tenemos los recursos para procesar grandes volúmenes de traducción según sus necesidades.

¡Pida un presupuesto!
Lo recibirá de inmediato.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

EL COMPROMISO DE V&G

- No vendemos las traducciones más baratas sino…

…nuestra experiencia y compromiso para ganarnos
SU CONFIANZA

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

LO QUE NOS DIFERENCIA

1. Dominamos la terminología técnica.
2. Contamos con **equipos propios** con formación técnica (biólogos, ingenieros y químicos).
3. Trabajamos con calidad certificada ISO 9001:2015, ISO 17100:2015 y métricas LISA QA/SAE J2450.
4. Tenemos la capacidad de respuesta que su empresa necesita.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

TESTIMONIOS

"Deseamos brindar testimonio positivo del excelente servicio, puntualidad, cumplimiento, seriedad, flexibilidad, capacidad de trabajo y compromiso que siempre nos ha prestado VGM Traducciones, así como de la calidad técnica del trabajo".

Barreda Moller (13 de Enero del 2016)

¡CONFIDENCIAL!

La confidencialidad es vital para nuestros clientes:

❑ Cualquier información, dato o idea puesta a nuestra disposición por cualquier medio, sea escrito, en soporte informático u oral, es estrictamente confidencial. Firmamos acuerdos de confidencialidad con nuestros clientes.

❑ Nuestra organización de procesos está diseñada para evitar el mínimo riesgo de divulgación accidental o intencionada de la información confiada a **V&G**.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

¡CONFIDENCIAL!

❑ Nuestros protocolos de seguridad se adaptan a sus exigencias de devolución, destrucción o conservación del material recibido.

❑ La protección física de la información es importante. Por ello, nuestro departamento de IT ha puesto el máximo énfasis en que nuestras instalaciones, servidores y red interna / externa cumplan los más exigentes estándares de seguridad según la norma ISO 27001:2007.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

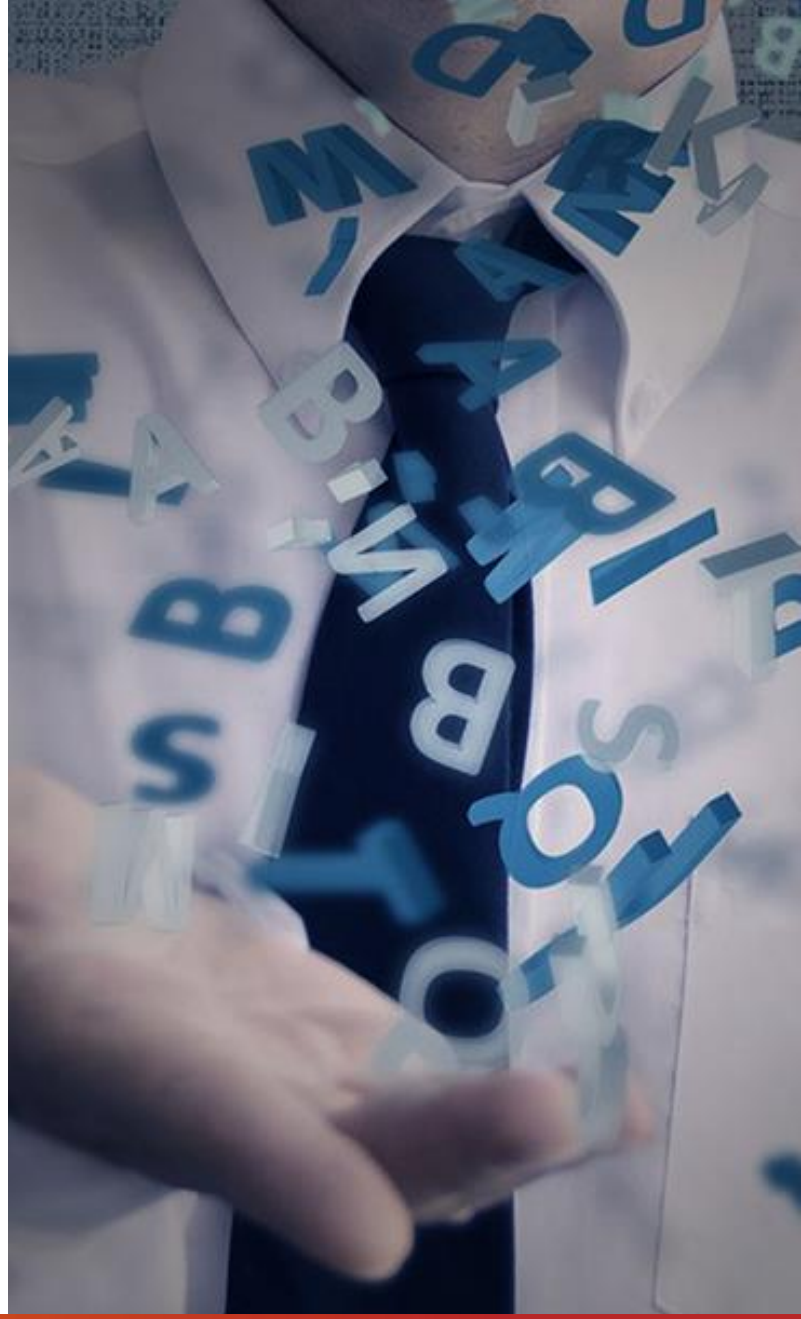
RECURSOS V&G

V&G Traducciones tiene los recursos para traducir sus documentos de:

- ❑ Propiedad intelectual y patentes.
- ❑ Química-farmacéutica, medicina y veterinaria.
- ❑ Industria mecánica, electrónica y minera.

No se complique…

¡Usted sólo trata con V&G!
¡V&G se encarga de todo para usted!



Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA EN PROPIEDAD INTELECTUAL

"Damos constancia del oportuno y buen servicio que siempre nos ha prestado VGM Traducciones , así como de la calidad del trabajo efectuado".

Rodrigo Elías & Medrano Abogados
(4 de Marzo del 2016)

SERVICIOS ESPECIALIZADOS EN TRADUCCIÓN DE PATENTES Y PROPIEDAD INTELECTUAL

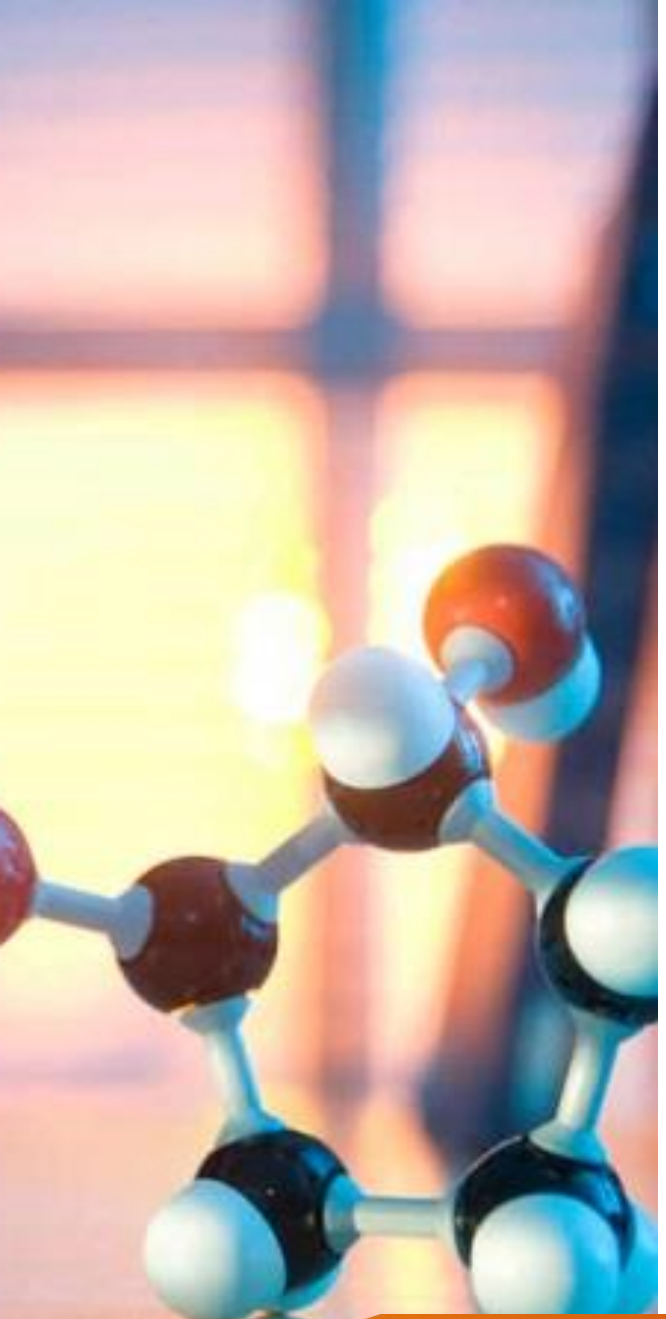
La traducción de patentes no es fácil. Requiere combinar conocimientos técnicos, lingüísticos, capacidad de procesamiento de la terminología, conocimientos de propiedad industrial, dominio y entendimiento del contexto concreto de cada patente, bajo una fuerte presión por el cumplimiento de plazos. Por eso, su empresa necesita proveedores que tengan los conocimientos, la experiencia y la capacidad de dar apoyo permanente al agente con los mejores índices de calidad y de cumplimiento de fechas.

Nuestra filosofía radica en:

- Funcionar con la máxima eficacia posible en beneficio del cliente.

- Más de 40.000 patentes traducidas desde 1995, 99,5% de puntualidad con índices medios de calidad superiores a 99,00 sobre 100, nos convierte en una opción segura para traducir sus patentes o documentos de la propiedad intelectual.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España
Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com



TRADUCCIÓN DE PATENTES Y PROPIEDAD INTELECTUAL

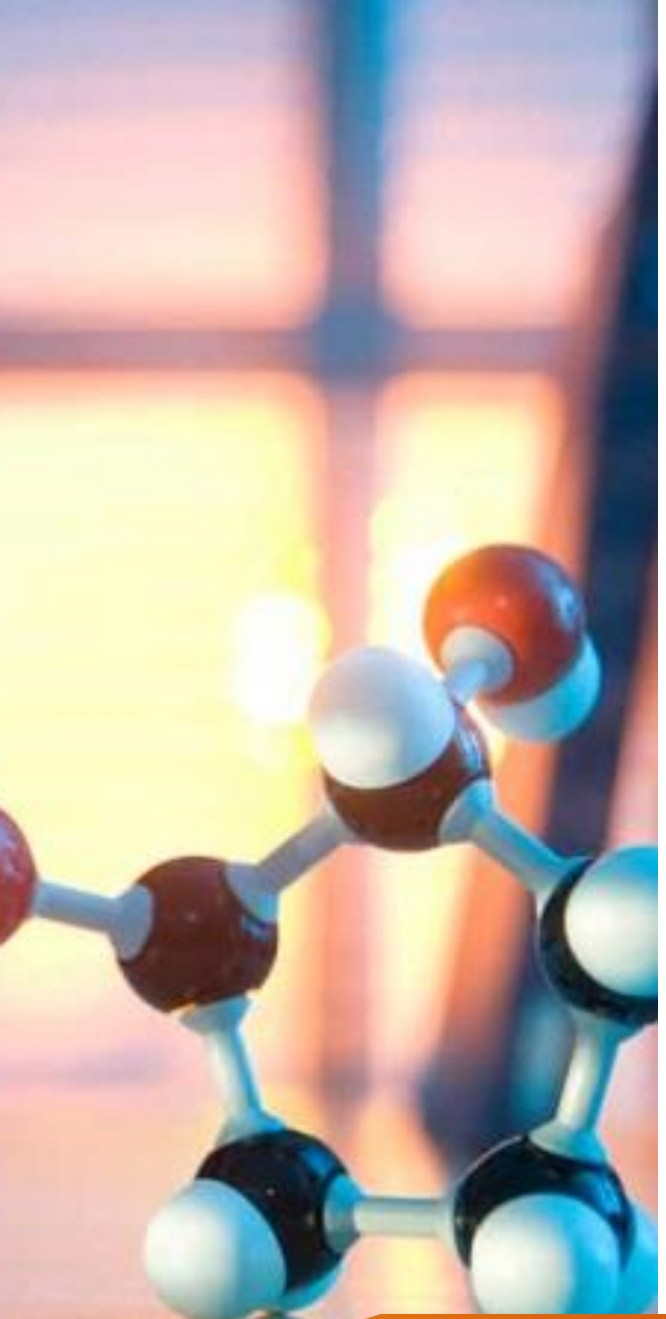
1. ***V&G*** Traducciones tiene traductores especializados en plantilla. Formados para traducir sus patentes y documentos de propiedad industrial.

2. ***V&G*** Traducciones tiene certificaciones ISO 9001: 2015, ISO 17100:2015 y certificación de *Compliance* de la norma SAE J2450, que vigila la calidad de las traducciones técnicas.

3. ***V&G*** Traducciones controla sus traducciones de patente con métricas de calidad que garanticen índices superiores a 99,00 sobre 100.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com



TRADUCCIÓN DE PATENTES Y PROPIEDAD INTELECTUAL

4. ***V&G*** Traducciones sabe que su empresa no puede arriesgarse con los plazos ni con errores que puedan afectar a la validez de una patente.

Por eso, ***V&G*** Traducciones es la opción para traducir sus patentes, modelos de utilidad, informes de experto, documentos de marca, cesiones, resoluciones, oposiciones y réplicas a oposiciones.

¡Pruébenos!

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

NUESTRA GARANTÍA DE TRIPLE CERTIFICACIÓN

Nuestro proceso certificado según estándares:

- ✓ ISO 9001:2015,
- ✓ ISO 17100:2015
- ✓ Métricas LISA/SAE

le garantizan máxima calidad y precisión en todas sus traducciones.

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

PROFESIONALES A SU SERVICIO PARA SUS TRADUCCIONES EN:

- ✓ Alemán
- ✓ Danés
- ✓ Chino
- ✓ Francés
- ✓ Griego
- ✓ Holandés
- ✓ Inglés
- ✓ Italiano
- ✓ Japonés
- ✓ Noruego
- ✓ Portugués
- ✓ Ruso
- ✓ Serbio
- ✓ Sueco

Calle Ríos Rosas 44A - planta 3
28003 Madrid - España

Tel.: +34 91 554 17 80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

Grupo Vivanco & García

SEDE CENTRAL:

Calle de Ríos Rosas, 44A - planta 3
28003 Madrid, España

Teléfono: (+34) 91-554-17-80
E-mail: traducciones@vivancoygarcia.com

FILIAL PARA LATINOAMERICA:

Calle Alfonso Ugarte 349, Oficina 403
Miraflores – Lima, Perú

Teléfono: (+511) 242-5261
E-mail: traducciones@vgmtraducciones.com

¡Pasión por un buen servicio!